



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**  
**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung**  
**in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **BVS 10 ATEX E 075**

(4) **Gerät:** Funk Befehlsgerät Typ Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx

(5) **Hersteller:** Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG

(6) **Anschrift:** 32567 Löhne

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 10.2143 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2009	Allgemeine Anforderungen
EN 60079-11:2007	Eigensicherheit i
EN 61241-11:2006	Eigensicherheit iD

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

**II 2G Ex ib IIC T6 Gb**  
 **II 2D Ex ib IIIC T80°C Db**

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, den 25. Mai 2010

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**BVS 10 ATEX E 075**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Funk Befehlsgerät Typ Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx

\*\*\* wird ersetzt durch Art des Gehäuses und die Angabe der Befehls- und Anzeige Komponenten. Ebenso ist auch eine Kombination von Betätigungsorganen möglich.

xxx wird ersetzt durch die Sendefrequenz

Ex RF BF 80	***	EN	xxx	
			868	868 MHz
			DT	Drucktaster
			DTZD	Drucktaster mit Zusatztaster
			PZDTSW	Pilzdrucktaster schwarz
			WS	Wahlschalter
			PZTSW	Pilzsperrtaster schwarz
			SLS	Schlüsselschalter
			DGKT	Drehgriff klein, nicht abschließbar
			DGKAT	Drehgriff klein, abschließbar
			DDT	Doppeldrucktaster
			DGGL	Drehgriff groß lang
			DGG	Drehgriff groß
			DGKST	Drehgriff klein
			DGKAST	Drehgriff klein, abschließbar
			Gehäuse	
			1 = einfach	
			2 = zweifach	
			3 = dreifach	

15.2 Beschreibung

Bei dem Funk Befehlsgerät Typ Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx handelt es sich um ein Befehlsgerät bestehend aus einem Kunststoffgehäuse, in das bis zu drei Befehls- und Anzeige Komponenten (PTB 01 ATEX 1129 U) angebaut und bis zu drei Funkschaltelemente Typ Ex RF 04.95 (BVS 10 ATEX E 065 U) eingebaut werden können.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich des Funk Befehlsgerät Typ Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx beträgt  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ .

### 15.3 Kenngrößen

#### 15.3.1 Elektrische Daten

Sendefrequenz 868,3 MHz

je Sender

Sendeleistung Nennbetrieb max. 10 mW EIRP

Sendeleistung im Fehlerfall (ib) kleiner 150 mW EIRP

Es können je Funk-Befehlsgerät max. 3 Funkschaltetelemente Typ Ex RF 04.95 eingebaut werden.

#### 15.3.2 Umgebungstemperaturbereich

$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

#### (16) Prüfprotokoll

BVS PP 10.2143 EG, Stand 25.05.2010

#### (17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Keine



Translation

(1) **EC-Type Examination Certificate**

(2) **- Directive 94/9/EC -**

**Equipment and protective systems intended for use  
in potentially explosive atmospheres**

(3) **BVS 10 ATEX E 075**

(4) **Equipment:** **Wireless control device type Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx**

(5) **Manufacturer:** **Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**

(6) **Address:** **32567 Löhne, Germany**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.

(8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 10.2143 EG.

(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 60079-0:2009 General requirements

EN 60079-11:2007 intrinsic safety i

EN 61241-11:2006 intrinsic safety iD

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.

Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:



**II 2G Ex ib IIC T6 Gb**

**II 2D Ex ib IIIC T80°C Db**

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, dated 25 May 2010

Signed: Dr. Franz Eickhoff

Signed: Ute Hauke

\_\_\_\_\_  
Certification body

\_\_\_\_\_  
Special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

**BVS 10 ATEX E 075**

(15) 15.1 Subject and type

Wireless control device type Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx

\*\*\* describes the type of actuators and the control- and indicator components. A combination of actuation organs is possible as well.

xxx describes the transmission frequency

Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx

868	868 MHz
DT	Pushbutton
DTZD	Pushbutton with gasket
PZDTSW	Mushroom pushbutton black
WS	Control switch
PZTSW	Mushroom stay-put button black
SLS	Key operated switch
DGKT	Small rotary handle not lockable
DGKAT	Small rotary handle lockable
DDT	Twin pushbutton
DGGL	Large rotary handle long
DGG	Large rotary handle
DGKST	Small rotary handle
DGKAST	Small rotary handle lockable
Enclosure	
1 = single	
2 = double	
3 = triple	

15.2 Description

The wireless control device Ex RF BF \*\*\* EN xxx is a plastic enclosure with maximal 3 control- and indicator components (PTB 01 ATEX 1129 U) and maximal 3 wireless switching elements type Ex RF 04.95 (BVS 10 ATEX E 065 U).

The permitted ambient temperature range for the wireless control device type Ex RF BF 80 \*\*\* EN xxx is  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ .

### 15.3 Parameters

#### 15.3.1 Electrical data

Transmission frequency	868.3 MHz
Transmission power nominal condition	max. 10 mW EIRP
Transmission power under fault condition (ib)	lower 150 mW EIRP

Maximal 3 wireless switching elements type Ex RF 04.95 per wireless control device can be installed.

15.3.2 Ambient temperature range  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$

#### (16) Test and assessment report

BVS PP 10.2143 EG as of 25.05.2010

#### (17) Special conditions for safe use

None

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 25 May 2010  
BVS-Ha/Her A 20100087

**DEKRA EXAM GmbH**



Certification body



Special services unit